



## **Commission de la Culture et du Patrimoine culturel 2024 Commune de Junglinster**

**RAPPORT DE LA REUNION DE LA COMMISSION DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE CULTUREL DU  
15.10.2024, 19h00, Centre Culturel Am Duerf**

### **Ordre du jour**

- 1/ Validation du rapport de la réunion du mardi 17 Septembre 2024 ;
  - 2/ Point sur l'avancement du Plan du Développement Culturel de la Commune de Junglinster ;
  - 3/ Propositions Maison Borrigs ;
  - 4/ Divers.
- 

### **1/ Validation du rapport de la réunion du mardi 17 Septembre 2024**

Les membres présent.e.s approuvent le rapport de la réunion du 23.01.2024 à l'unanimité.

### **2/ Point sur l'avancement du Plan du Développement Culturel de la Commune de Junglinster**

Le premier brouillon du plan de développement culturel de la commune de Junglinster a été envoyé en amont de la réunion aux membres. Afin de commencer à compléter ce document, le groupe de travail en charge d'établir une liste des fêtes et traditions, présente le résultat de ses réflexions. Cette liste est présentée et discutée par les membres. Un certain nombre de points sont encore à clarifier. La liste est intégrée dans le brouillon qui est attaché au présent rapport et fait partie intégrante.

### **3/ Propositions Maison Borrigs**

Les membres qui ont participé à la porte ouverte de la Maison Borrigs, organisée dans le cadre des journées du patrimoine 2024, partagent leurs impressions. Lors de cette porte ouverte, quelques membres avaient commencé à imaginer des projets qui pourraient être organisés dans les bâtiments ou dans le parc.

Deux des idées sont présentées :

L'organisation de séances de cinéma en plein air pendant un week-end au mois de mai 2025 (16-18 / 23-25).

Ces séances pourraient être organisée par l'entreprise [Sunset Cinema](#) . Le concept du Sunset Cinema est un cinéma en plein air qui s'adresse à tous les groupes d'âge, offrant une expérience cinématographique exceptionnelle dans des lieux à couper le souffle. Les visiteurs ont la possibilité de s'adonner à des superproductions, des classiques ou des films d'animation, le tout dans un cadre intime et romantique, agrémenté de la possibilité d'assister à un magnifique coucher de soleil.

En plus, l'équipe du Sunset Cinéma a déjà collaboré avec les associations locales et cette aventure cinématographique est gratuitement accessible à tous.

Les membres présent.e.s sont d'avis que l'organisation d'une telle activité serait une plus-value pour l'offre culturelle de la commune et une belle opportunité pour permettre l'accès au parc de la Maison Borrigs. Ils proposent de soumettre un avis favorable au conseil communal.

La deuxième idée évoquée pourrait être un jardin communautaire, inspiré par le potager de M. Borrigs. Le concept de ce jardin pourrait également couvrir un volet pédagogique en collaboration avec les écoles. De cette façon, les jeunes pourraient découvrir le patrimoine culturel de ce lieu de façon ludique. Dès que la feuille de route pour le plan de développement culturel sera voté, les membres pourront approfondir cette piste.

#### **4/ Divers**

Les membres expriment leur souhait de clôturer la dernière réunion de la CCACP autour d'un dîner.

La séance a été levée à 20h15.

## **Proposition d'une feuille de route** **pour un développement culturel sur le long terme** **de la commune de Junglinster**

### **DOCUMENT DE TRAVAIL INTERNE**

#### **Contexte**

L'échevin en charge des affaires culturelles a abordé la Commission de la Culture et du Patrimoine culturel (CCACP) avec la demande de mener une réflexion sur le développement culturel et la valorisation du patrimoine immatériel de la commune de Junglinster sur le long terme.

**Les différentes étapes pour l'élaboration d'une stratégie culturelle pour la commune de Junglinster :**

- Validation des missions de la CCACP par le collège échevinal, puis vote au conseil communal
- Organisation d'une journée de travail : état des lieux et analyse SWOT
- Écriture de la feuille de route :
  - Analyse des résultats de l'autoévaluation
  - Définition des axes de travail prioritaires
  - Formulation d'une proposition pour la vision sur le long terme
  - Discussion et validation de la vision et des axes prioritaires par tous les membres de la CCACP
  - Présentation, adaptation et validation par le Collège échevinal
- Présentation et vote de la feuille de route lors d'une séance du Conseil Communal (Adaptation et vote du budget "culture")
- Développer une stratégie culturelle à partir de la feuille de route :
  - Définition d'objectifs SMART pour chaque axe prioritaire
  - Analyse et études (vérifications plus scientifiques des informations récoltées lors de l'analyse SWOT)
- Proposition de mesures pour atteindre les objectifs
- Définition des missions des différentes parties prenantes.
- Mise en place d'une Gouvernance
- Mise en œuvre de la stratégie culturelle

#### **Les Missions de la CCACP :**

Pendant la période de coalition 2023-2029, les membres de la commission de la culture et du patrimoine culturel de la commune de Junglinster souhaitent contribuer activement au développement culturel en proposant une stratégie culturelle pour la municipalité, et en veillant à sa mise en œuvre. Pour ce faire, la commission souhaite être mandatée par le Conseil Communal d'effectuer les missions suivantes :

1. Réaliser un état des lieux de l'offre et du patrimoine culturels
2. Formuler des avis sur les projets culturels de la commune en les attribuant à des axes de développement
3. Formuler des avis sur les nouveaux projets culturels soumis au collège échevinal
4. Renforcer l'identité culturelle de la municipalité
  
5. Être l'interlocuteur des associations culturelles de la commune de Junglinster, en essayant de comprendre leurs projets. Un compte rendu d'une page maximum sera soumis au Conseil communal
6. Contribuer à une coordination de l'offre et de la communication culturelles au niveau régional
7. Définir des critères d'allocation de subsides aux associations culturelles
8. Repérer des lieux sur le territoire de la commune pour y installer des supports de communication culturelle
9. Identifier des lieux sur le territoire de la commune pouvant accueillir des expositions, installations artistiques ou événements
10. Préciser des critères de sélection pour le choix des œuvres destinées à une installation dans l'espace public
11. Émettre un avis sur les financements de projets exceptionnels, portés par des artistes, des chercheurs ou des institutions autres
12. Proposer des actions culturelles contribuant à atteindre les objectifs du plan de développement culturel.

**Ces missions ont été validées par le collège des Bourgmestre et Echevins courant du mois de juin 2024 mais comme les commissions consultatives sont créées par le conseil communal, il serait opportun de faire voter les missions de la CCACP lors d'une séance du conseil communal de la Commune de Junglinster**

## **Une autoévaluation d'après des standards internationaux**

Lors d'un atelier d'autoévaluation mené en été 2024, les membres de la commission consultative aux affaires culturelles ont analysé les aspects du paysage culturel de la commune de Junglinster sous différents angles.

Pour ce faire, les membres se sont basés sur les engagements de l'Agenda21 Culture.

### **L'Agenda 21 Culture**

L'Agenda 21 de la culture a été approuvé par des villes et des gouvernements locaux du monde entier qui s'engagent dans les domaines des droits de l'homme, de la diversité culturelle, du développement durable, de la démocratie participative et de la création de conditions pour la paix. L'approbation a eu lieu le 8 mai 2004 à Barcelone, par le IVème Forum des Autorités Locales pour l'Inclusion Sociale de Porto Alegre, dans le cadre du premier Forum Universel des Cultures.

Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence de ses programmes en culture et joue le rôle de coordinateur du processus postérieur à son approbation.

La Commission de la culture de CGLU est le point de rencontre de villes, gouvernements locaux et réseaux qui situent la culture au cœur de leurs processus de développement.

Un nombre croissant de villes et de gouvernements locaux du monde entier ont adhéré à l'Agenda 21 de la culture. Le processus a suscité l'intérêt des organisations internationales, des gouvernements nationaux et de la société civile.

Les contenus de l'Agenda 21 de la culture :

L'Agenda 21 de la culture présente 67 articles, divisés en trois grandes parties. La partie des « principes » (16 articles) expose le rapport entre la culture et les droits de l'Homme, la diversité, la durabilité, la démocratie participative et la paix. La partie se rapportant aux engagements (29 articles) s'intéresse au domaine des compétences des gouvernements locaux et expose en détail la demande d'un rôle central pour les politiques culturelles. La partie « recommandations » (22 articles) insiste sur l'importance renouvelée de la culture et demande que cette importance soit reconnue dans les programmes, les budgets et les organigrammes des différents niveaux de gouvernement (local, national/étatique) et par les organisations internationales.

Les contenus de l'Agenda 21 de la culture peuvent également être divisés par thèmes.

#### **Culture et droits de l'Homme :**

Culture et développement humain.

La diversité culturelle contribue à une « existence intellectuelle, affective, morale et spirituelle plus satisfaisante pour tous »

Les droits culturels font partie intégrante des droits de l'Homme. « Nul ne peut invoquer la diversité culturelle pour porter atteinte aux droits de l'Homme garantis par le droit international, ni pour en limiter la portée. »

Les mécanismes, les instruments et les ressources qui permettent de garantir la liberté d'expression.

L'invitation aux créateurs et artistes à s'engager auprès des villes dans l'amélioration du « vivre ensemble » et de la qualité de vie, en développant la capacité de création et le sens critique de tous les citoyens.

#### **Culture et gouvernance :**

Le nouveau rôle central de la culture dans la société.

Légitimité des politiques culturelles.

La qualité du développement local requiert l'imbrication des politiques culturelles et des autres politiques publiques

La gouvernance locale : une responsabilité conjointe des citoyens, de la société civile et des gouvernements

L'amélioration des mécanismes d'évaluation appliqués en matière de culture. Système d'indicateurs culturels

L'importance des réseaux et de la coopération internationale

La participation des gouvernements locaux aux politiques et aux programmes culturels nationaux

#### **Culture, durabilité et territoire :**

La diversité culturelle est, pour le genre humain, aussi nécessaire qu'est la biodiversité dans l'ordre du vivant. La diversité des expressions culturelles est porteuse de richesse.

Importance d'un écosystème culturel aussi large que possible, présentant une grande diversité d'origines, d'agents et de contenus

Dialogue, cohabitation et interculturalité comme les principes de base de la dynamique des relations citoyennes Les espaces publics comme espaces de culture

#### **Culture et inclusion sociale :**

L'accès à l'univers culturel et symbolique à toutes les étapes de la vie

L'encouragement des capacités d'expression en tant que dimension essentielle de la dignité humaine et de l'inclusion sociale, en veillant à contrer les discriminations liées au genre, à l'origine, à la pauvreté ou à toute autre raison

L'élargissement des publics ainsi que leur pleine participation à la vie culturelle, éléments de citoyenneté

#### **Culture et économie :**

La reconnaissance de la dimension économique de la culture.

Importance de la culture en tant que facteur de génération de richesse et de développement économique.

Le financement de la culture par différentes sources, comme les subventions, les fonds de capital-risque, les microcrédits et les incitations fiscales. Le rôle stratégique des industries culturelles et des médias locaux, qui

contribuent à forger l'identité locale, à permettre la continuité créatrice et à créer des emplois. Les relations entre les équipements culturels et les organismes travaillant dans le domaine de la connaissance Le respect et garantie des

droits des auteurs et des artistes et leur juste rémunération Le site web <http://www.agenda21culture.net> rassemble

toutes les sources d'information, dont la traduction en plusieurs langues, des articles, des publications, des séminaires ou des actualités.

### **Le rôle de la culture dans le développement durable de la commune de Junglinster**

Lors de leur analyse, les membres ont abordé la question du rôle de la culture dans le développement durable de la commune de Junglinster par rapport à 5 domaines, à savoir

- le patrimoine, la diversité et la créativité présents sur le territoire,
- l'éducation,
- l'environnement,
- l'économie
- l'équité et l'inclusion sociale

### 1. Le patrimoine, la diversité et la créativité

Depuis des années, les responsables communaux sont conscients qu'une offre culturelle contribue à l'épanouissement de ses citoyen;ne.s.

La preuve : la culture et le patrimoine culturel sont considérés comme un ressort politique à part entière et une commission consultative aux affaires culturelles et au patrimoine culturel a été créée. Celle-ci est notamment chargée de formuler des avis sur la politique culturelle. Ceci est considéré comme un atout, mais une professionnalisation par la création d'un service en charge du développement culturel et de l'organisation des manifestations serait un réel atout et permettrait à la commune un développement culturel plus ambitieux et plus durable.

Un budget spécifique "culture" est voté depuis des années par le conseil communal. Néanmoins, le budget disponible (60.000.- pour l'année budgétaire 2024) est inférieur aux standards nationaux et internationaux et la commune court le risque qu'un développement durable de la vie culturelle sur son territoire ne soit pas vraiment garanti. Avec un budget plus élevé, une portion significative du budget assigné à la culture pourrait même être consacrée à la recherche, au développement et à l'innovation du secteur culturel lui-même.

L'existence et l'accessibilité de structures diverses consacrées à la formation, à la création et à la production de ressources culturelles partagées, notamment une école de musique, les résidences artistique du ministère de la Culture à Bourglinster sont un réel atout. Cependant, l'offre pour une formation artistique pour adultes ou personnes âgées fait défaut.

#### Liste des institutions culturelles et de loisirs (salle des fêtes,...)

Une autre force de la commune est qu'elle dispose sur son territoire des infrastructures pouvant accueillir des manifestations culturelles diverses et variées, mais les différents locaux pourraient être exploités de façon plus régulière.

Les citoyen.ne.s peuvent occuper ces lieux gratuitement sur simple demande mais il n'existe pas de véritable coordination, ni de communication autour de ces possibilités de location des lieux.

La municipalité soutient et encourage également l'organisation de manifestations par des associations, mais souvent ces évènements existent depuis des décennies et ne prennent pas forcément en compte l'évolution démographique. Le fait que la plupart des évènements culturels soient accessibles gratuitement ou à des tarifs très avantageux est un atout, mais la commune devrait faire des efforts afin de promouvoir les rencontres entre différents groupes de la population.

#### Liste des manifestations

##### Feste und Traditionen In Junglinster

- Kirmes - Hämmelmarsch (Beidweiler + Graulinster 12.10.2024) (Junglinster + Gonderange 15.+16 November)

- 24.11.2024 Caeciliendag

- ArtLënster - 12. + 13.04.2025

- Schlassfest - 08.06.2025

- Lënster Maart - 27 & 28.09.2024 Corporate Use

- Buergbrennen

- Kleeschen

- Eirung vun de Musiker, Sportlereirung, ? Raphel S froën, diplomiwereeschung

- Nopeschfest?

- Ausstellungen - Permanent Ausstellung zu Gonnereng um

Gehaansräich

- Keltesch Nuecht - 05.07.2025

- Kenschhandwierkermaart

- Concerten vun de Musiken

- Stoff an Fuedem - Broderie + Bitzen ( artlenster)

- Jazz and Blues Festival, a partir de 2012,

- Street Art Festival

- Country + Jazz Concert Bourglinster

- Fiesta Integrale integratiounskommission, sportshaal,

- Fréijorsconcert vun der Fanfare Buerglenster

- 22.06.2024 - Te Deum - Virowend vun Nationalfeierdag

- 28.06.2024 - Quartiersconcert an der Buerg (Fanfare Buerglënster)

- 05.07.2024 - idem (Allënster)

- 13.07.2024 + 14.07.2024 - Summerconcert Divertimento

la Lyre Kolbach

- 24.07.2024 - 250e anniversaire de la Dédicace de l'église Saint Martin de Junglinster 1774-2024?

- 06.10.2024 – Pappendagsconcert divetimento

- 06.10.2024 - 06.07.2025 - 43e Festival de Musique au Château de Bourglinster

- ? Adventsmaart avant 1<sup>er</sup> avent . Scouts, amis

- 09.02.2025 - Kannerfuesbal

- Theaterfrenn 93

- 01.10.2024 - Taehan Kim - Baryton

- 29.10.2024 - Trio à clavier

- 12.11.2024 - Duo Violine et piano

- 26.11.2024 - Récital de piano - Francesco Tristano

- 10.12.2024 - Pforte Quintett

- 14.01.2025 - Trio à clavier

- 28.01.2025 - Récital de piano à quatre mains

- 25.02.2024 - Caesura Quartett

- 10.03.2024 - Duo Violoncello et piano

- 30.06.2024 - Concert des Lauréats du Nord

- 07.07.2024 - Lauréats du Conservatoire de la Ville de Luxembourg

- Theater vun de Lycéeschüler (?) oder Vernissage (?)

ASA Association solidaire des artisans Asbl (?) Marché Famille ???

Duerfclub (?) Bsp Duerfclub Gonneréng: éischer bei Traditionen, Meekranz

Lënster Musek

Bierger Musek

Mandolinenveräin: Datumer? Dezember - Chrëschtconcert an der Kierch

Guedber, Lënster Kierch

Buerglenster Festvial - Datumer raussichen

Open : ???

Un soutien logistique et financier est accordé aux associations et à des particuliers qui souhaitent organiser des projets culturels mais à défaut d'un véritable plan de développement culturel, il n'existe pas des programmes qui construisent l'excellence à partir de la proximité avec les habitants et leurs initiatives.

#### Liste des associations recevant un subside et liste des montants alloués par association.

La diversité des expressions culturelles et les projets interculturels sont reconnus et valorisés, notamment par l'organisation de la fiesta intégrale. L'existence d'une commission à l'intégration est un réel atout, mais des efforts pourraient être menés afin de développer des programmes et politiques spécifiques. Les collaborations plus étroites entre les différentes commissions, notamment avec la commission de la culture et du patrimoine culturel devraient également être encouragées, voire institutionnalisées.

#### Mission de la commission de l'intégration.

#### Description Projet Fiesta Integrale

La Fiesta Integrale, dont l'édition 2010 a eu lieu le 26 septembre, a déjà une longue tradition à Junglinster. Tous les deux ans, la commission de l'Intégration invite l'ensemble de la population à une grande fête culinaire où une vingtaine des communautés vivant sur le territoire de la commune tiennent les stands.

« Equiclic, l'asbl de Junglinster qui mène les projets pour la commune au niveau des objectifs du Klimabündnis, s'est jointe à cette fête. Avec une organisation du Burkina-Faso « Action pour le Faso », nous avons proposé un plat africain exclusivement préparé avec des ingrédients issus de l'agriculture biologique et/ou du commerce équitable (Fairtrade). Une manière de mettre en œuvre la politique communale d'achats orientée « bio-régional et Fairtrade ». Du vin biologique issu de la Saare, des sodas bio et des jus locaux complétaient l'offre. Quel ne fut effectivement pas l'étonnement de beaucoup en découvrant qu'il existe d'autres « colas ».

La Fiesta Integrale fut donc l'occasion d'allier la bonne humeur multiculturelle aux défis d'une consommation responsable. »

Au niveau de la protection et de la promotion de la diversité linguistique et, en particulier, des langues minoritaires ou minorisées, l'organisation du "Potercafé" est une excellente initiative, mais d'autres programmes traitant de la diversité linguistique présente parmi les habitants de la commune devraient être entamés.

Des subsides sont accordés aux associations culturelles mais des véritables politiques de soutien aux arts, qui portent attention à leurs différentes disciplines n'existent pas encore.

#### Liste des manifestations culturelles, socio-culturelles et de loisirs.

#### Critères pour l'allocation des subsides

La volonté de créer une archive est une très bonne initiative en vue de la protection du patrimoine culturel dans ses dimensions matérielle et immatérielle. La protection du patrimoine matériel est réglée entre autres au niveau national par l'INPA. Certains immeubles historiques sont également protégés et des bénévoles ont réalisé différents livres sur l'histoire du patrimoine matériel présents.

Exemple de livres/ brochures/

Demander au secrétariat.

Quant à la protection du patrimoine culturel immatériel, il est incertain si une documentation au niveau local existe. Une réflexion approfondie sur la valorisation et la continuité des traditions, us et coutumes anciennes devrait être menée.

Ici : Liste des us et coutumes.

La culture scientifique, c'est à dire, le domaine de la connaissance qui concerne les sciences et les techniques, sous l'angle de leur impact sur la société est encore très peu développé au Luxembourg en général. La ville d'Esch est la seule municipalité au Luxembourg ayant signé une convention avec l'université et une chercheuse, employée par la Ville d'Esch, est détachée pour travailler dans un laboratoire sur la culture scientifique. Une fois la feuille de route pour un développement culturel sur le long terme validé par le conseil communal, il sera nécessaire de mener des études et recherches en collaborations avec des laboratoires spécialisés (Suni;lu, Université d'Avignon, par exemple)

Afin de garantir un développement culturel durable une très grande importance devra être accordée aux productions locales les plus diverses et veiller à les intégrer de manière significative et équilibrée dans l'ensemble des activités culturelles du territoire.

Au niveau des programmes de coopération internationale, les jumelages devraient jouer un rôle par rapport au développement culturel en veillant à la protection et à la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Ici : Conventions de jumelage

Demander Liste des jumelages au secrétariat.

Réfléchir à un jumelage avec Marville

Relancer l'idée d'une entente des CCAC de la région Est

(Flaxweiler, Betzdorf, Niederanven, Schuttrange Munsbach)